

RYOBI®

SRB
R18PD3

ORIGINAL INSTRUCTIONS
Percussion Drill



Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

Subject to technical modification.



Bezbednost, performanse i pouzdanost

Bezbednost, radne performanse i pouzdanost bili su prioriteti u dizajnu vašeg udarnog bušača.

NAMENA

Udarna bušilica je namenjena isključivo za upotrebu od strane odraslih osoba koje su **pročitale i razumele uputstvo i upozorenja iz ovog priručnika**, te koje mogu odgovorno rukovati alatom.

Udarna bušilica se koristi za bušenje različitih materijala, uključujući drvo, metal i plastiku, pomoću burgije čiji je prečnik manje od 13 mm. Takođe, može se koristiti u **udarnoj funkciji** za bušenje u zidovima, betonu i sličnim materijalima.

Ne koristite bušilicu za bilo koju drugu svrhu osim navedenih.

OPŠTA UPOZORENJA ZA BEZBEDNU UPOTREBU ELEKTRIČNIH ALATA

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u ovim upozorenjima odnosi se na vaš **alat sa kablom (mrežni)** ili **alat na baterije (bežični)**.

BEZBEDNOST RADNOG PROSTORA

- Održavajte radno mesto **čistim i dobro osvetljenim**. Nered i loša rasveta mogu dovesti do nezgoda.
- Ne koristite alat u **eksplozivnoj atmosferi**, kao što su prostori sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom – alat može proizvesti varnicu koja izaziva eksploziju.
- **Držite decu i posmatrače podalje** dok radite – ometanje može izazvati gubitak kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- Utaknica alata mora odgovarati utičnici. Nikada ne prepravljajte utikače ni ne koristite adaptere. Originalne utaknice i utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama (cevi, radijatori, šporeti itd.) jer postoji povećan rizik od strujnog udara.
- Ne izlažite alat kiši ili vlazi – voda unutar alata povećava rizik od električnog udara.
- Ne vucite, ne nosite i ne isključujte alat pomoću kabla. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Na otvorenom koristite **produžni kabl pogodan za spoljnu upotrebu**.
- Ako radite u vlažnom okruženju, koristite **RCD zaštitu** (uređaj za detekciju curenja struje) – on smanjuje rizik od električnog udara.

Lična zaštita





- ■ Ostanite budni i pažljivi. Ne koristite alat ako ste umorni, pod dejstvom lekova, alkohola ili droga – trenutak nepažnje može izazvati ozbiljne povrede.
- ■ Uvek koristite **ličnu zaštitnu opremu** – zaštitne naočare su obavezne, a u zavisnosti od situacije mogu biti potrebne i zaštitna maska, zaštita za sluh, čvrsta obuća i šlem.
- ■ Sprečite nenamerno pokretanje alata – proverite da je prekidač isključen pre priključivanja na struju ili pre uzimanja alata u ruke.
- ■ Pre uključivanja alata **uklonite sve ključeve i alate za podešavanje** – mogu izazvati povredu ako ostanu na rotirajućim delovima.
- ■ Ne nagnjite se previše – uvek održavajte dobar balans i oslonac.
- ■ Obucite se prikladno – ne nosite široku odeću ili nakit. Duga kosa i labava odeća mogu se uhvatiti za pokretne delove.
- ■ Ako alat poseduje mogućnost priključenja na sistem za usisavanje prašine – **obavezno ga koristite**.
- ■ Nemojte dozvoliti da vas navika dovede do nepažnje – i kratak trenutak neopreznosti može uzrokovati tešku povredu.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- ■ Ne forsirajte alat – koristite odgovarajući alat za određeni posao.
- ■ Ne koristite alat ako prekidač ne funkcioniše ispravno – takav alat je opasan i mora se servisirati.
- ■ Pre podešavanja, zamene pribora ili čišćenja – **isključite alat iz struje** (ili izvadite bateriju kod akumulatorskih modela).





Promena dodataka i skladištenje alata

- Isključite alat iz struje ili uklonite bateriju pre nego što menjate dodatke, vršite podešavanja ili skladištite alat. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja alata.
- Skladištite nekorišćene alate van domašaja dece i **ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate s alatom ili uputstvima da ga koriste**. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Redovno održavajte alat i dodatke. Proveravajte da li ima **neusklađenosti, blokade pokretnih delova, pukotina** ili drugih oštećenja. Ne koristite alat dok ne bude potpuno ispravan. Većina nesreća se dešava zbog lošeg održavanja.
- Održavajte oštrinu i čistoću sečiva. Ispravna i oštra sečiva su sigurnija i lakša za upravljanje.
- Koristite alat, dodatke i burgije u skladu s ovim uputstvima i **u skladu s uslovima rada i vrstom posla**. Korišćenje alata van njegove namene može stvoriti opasnu situaciju.
- Drške i površine za držanje moraju biti **suve, čiste i bez ulja i masti**. Klizave površine smanjuju kontrolu nad alatom u rizičnim situacijama.

UPOTREBA I NEGA BATERIJSKIH ALATA

- Punite baterije **isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač**. Korišćenje neodgovarajućeg punjača može izazvati požar.
- Električni alat koristite **samo s kompatibilnim baterijama**. Korišćenje neprikladne baterije može izazvati povredu ili požar.
- Kada baterija nije u upotrebi, držite je dalje od metalnih predmeta (šrafova, ključeva, novčića, spajalica itd.) jer mogu izazvati kratki spoj. Kratak spoj može izazvati **opekotine ili požar**.
- U slučaju curenja tečnosti iz baterije, izbegavajte kontakt. Ako dođe do kontakta, **isprati vodom**. U slučaju kontakta s očima, **odmah se obratite lekaru**. Tečnost iz baterije može izazvati opekotine ili iritaciju.
- Ne koristite oštećene ili modifikovane baterije – takve baterije mogu izazvati **požar, eksploziju ili povredu**.
- Ne izlažite baterije vatri ili temperaturama iznad 130°C – može doći do eksplozije.
- Pratite uputstva za punjenje i **ne punite baterije van preporučenog temperaturnog opsega** – to može oštetiti bateriju i izazvati požar.

SERVIS

- Servisiranje električnog alata treba da obavlja **kvalifikovano lice** koristeći **isključivo identične rezervne delove**. To osigurava bezbednost alata.
- Oštećene baterije **ne treba servisirati** – njihovo održavanje i popravku sme da vrši **samo proizvođač ili ovlašćeni servis**.

UPOZORENJA ZA BEZBEDNOST PRI RADU S UDRNOM BUŠILICOM

Opšta sigurnosna uputstva

- Držite alat za **izolovane drške**, posebno kada postoji mogućnost da se dodatak za sečenje ili zavrtnje susretne sa **skrivenim električnim instalacijama**. Kontakt sa "živom" žicom može preneti napon na metalne delove alata i izazvati **strujni udar**.

KORIŠĆENJE DUGIH BURGIIJA

- Nikada ne radite brzinom većom od maksimalne naznačene za burgiju – pri velikim brzinama može se **savijati i izazvati povredu**.
- Započnite bušenje **malom brzinom** i s vrhom burgije u kontaktu s materijalom.
- Primenu pritiska vršite **samo u pravoj liniji sa burgijom** i **ne preterujte** s pritiskom. Preveliki pritisak može izazvati **savijanje, lomljenje burgije ili gubitak kontrole**.





DODATNA UPOZORENJA ZA BEZBEDNOST

- Zakucajte (pričvrstite) obradak stegom – slobodni predmeti mogu izazvati ozbiljne povrede.
- **Radna temperatura alata** treba da bude između **0°C i 40°C**.
- **Temperatura skladištenja alata** treba da bude takođe između **0°C i 40°C**.
- **Preporučena temperatura za punjenje baterije** je između **10°C i 38°C**





- **OPSEG TEMPERATURE ZA BATERIJU**
- ■ Dozvoljeni temperaturni opseg okoline za upotrebu baterije je između 0°C i 40°C.
- ■ Dozvoljeni temperaturni opseg okoline za skladištenje baterije je između 0°C i 20°C.

■ TRANSPORT LITIJUMSKIH BATERIJA

- Transportujte baterije u skladu sa **lokalnim i nacionalnim zakonima i propisima**. Pridrжавajte se svih posebnih zahteva za **pakovanje i obeležavanje** prilikom transporta baterija putem treće strane.

Obezbedite da baterije ne mogu doći u kontakt s drugim baterijama ili **provodnim materijalima** – zaštitite izložene priključke pomoću izolacionih kapica ili trake.

Nemojte transportovati oštećene ili isturene baterije.

Za dodatne informacije konsultujte se s transportnom kompanijom.

■ PREOSTALI RIZICI

- Čak i kada se alat koristi u skladu s uputstvima, nije moguće u potpunosti eliminisati određene rizike. Korisnik treba obratiti pažnju na sledeće potencijalne opasnosti:
- ■ **Oštećenje sluha** izazvano bukom
 - Koristite odgovarajuću zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- ■ **Povreda očiju**
 - Nosite zaštitne naočare ili vizir tokom korišćenja alata.
- ■ **Povreda izazvana vibracijama**
 - Ograničite izloženost. Pratite uputstva iz dela „Smanjenje rizika“.
- ■ **Strujni udar** usled kontakta sa skrivenim kablovima
 - Držite alat **isključivo za izolovane površine**.
- ■ **Povreda izazvana prašinom**
 - Prašina nastala prilikom rada može izazvati respiratorne tegobe.
 - Nosite odgovarajuću **masku za prašinu sa filterom** koja štiti od čestica iz materijala koji se obrađuje.

■ SMANJENJE RIZIKA

- Prijavljeno je da vibracije koje potiču iz ručnih alata mogu doprineti razvoju stanja poznatog kao **Rejnoov sindrom** kod određenih osoba. Simptomi mogu uključivati **trnjenje, utrnulost i bledilo prstiju**, naročito pri izloženosti hladnoći. Faktori kao što su nasledna predispozicija, hladnoća i vlaga, ishrana, pušenje i način rada mogu doprineti razvoju simptoma.
- **Mere koje korisnik može preduzeti za smanjenje efekta vibracija:**
 - Održavajte telo **toplim** tokom rada u hladnim uslovima. Nosite **rukavice** da bi ruke i zapešća ostala topla. Hladnoća se smatra jednim od glavnih uzroka Rejnoovog sindroma.
 - Nakon svakog perioda rada, radite **vežbe za podsticanje cirkulacije krvi**.

Pravite česte pauze tokom rada. Ograničite dnevno vreme izloženosti. Ako primetite bilo koji od simptoma ovog stanja, odmah prekinite rad i obratite se lekaru.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranu 5.

1. Prekidač brzina
2. Prekidač brzih režima rada
3. Prsten za podešavanje obrtnog momenta
4. Stezna glava bez ključa
5. Prekidač pravca rotacije
6. Okidač za promenljivu brzinu
7. LED svetlo
8. Mesto za odlaganje burgija
9. Burgija za odvijać
10. Ulaz za bateriju
11. Drška sa izolovanom površinom za držanje

ODRŽAVANJE

- Prilikom servisiranja koristite samo identične zamenske delove. Korišćenje drugih delova može predstavljati opasnost ili izazvati oštećenje proizvoda.
- Izbegavajte korišćenje rastvarača za čišćenje plastičnih delova. Većina plastike može biti oštećena od strane komercijalnih rastvarača. Koristite čistu krpu za uklanjanje prljavštine i prašine od ugljenika.
- Nikada nemojte dozvoliti da kočiona tečnost, benzin, proizvodi na bazi nafte, ulja za prodiranje i slične supstance dođu u dodir sa plastičnim delovima. Ove hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.
- Uvek nosite zaštitne naočare ili vizir sa bočnim zaštitnicima tokom rada sa alatom ili kod duvanja prašine. Ako je rad prašnjav, obavezno koristite i masku za zaštitu od prašine.
- Za veću sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da vrši ovlašćeni servisni centar.

PODMAZIVANJE

Svi ležajevi u proizvodu su podmazani dovoljnom količinom visokokvalitetnog maziva za ceo radni vek proizvoda pod normalnim uslovima rada. Dakle,...



no further lubrication is required.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOLS



Safety alert



CE
conformity

V

Volts



Direct current

min⁻¹

Revolutions or reciprocations per

Ø

minute Chuck capacity

n₀

No-load speed



EurAsian Conformity Mark



Please read the instructions carefully before starting the machine.



001

Ukrainian mark of conformity



Drilling without impact



Screwdriving



Percussion drill



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local

authority or  retailer for recycling advice.



Parts or accessories sold separately



Torque,

maximum



Torque,

minimum



Speed,

minimum



Speed, maximum

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product:



DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

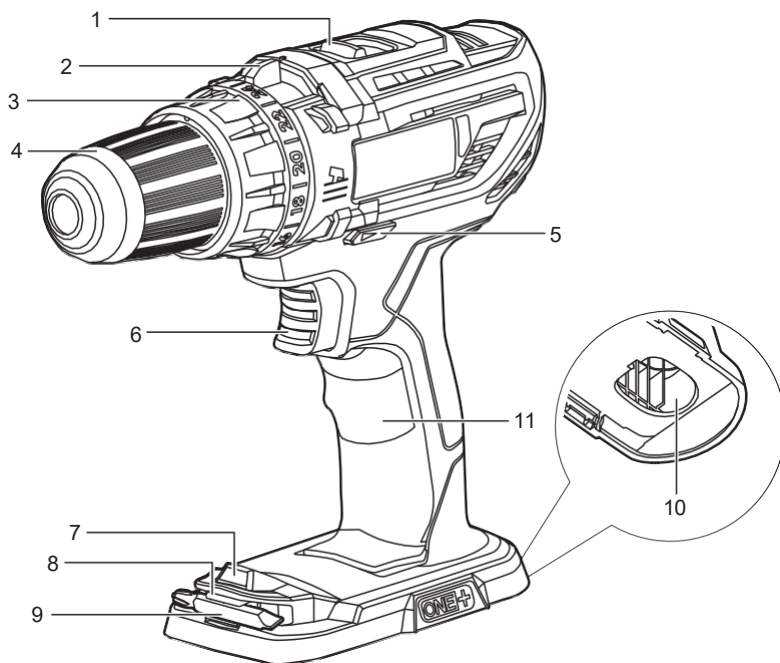
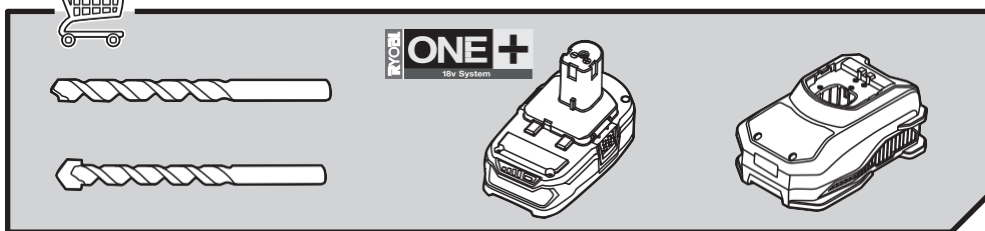
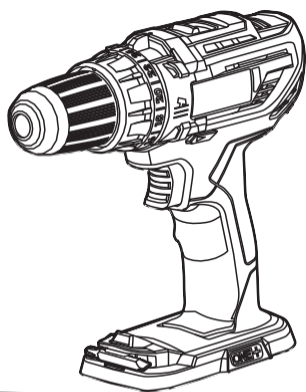
SYMBOLS IN THIS MANUAL

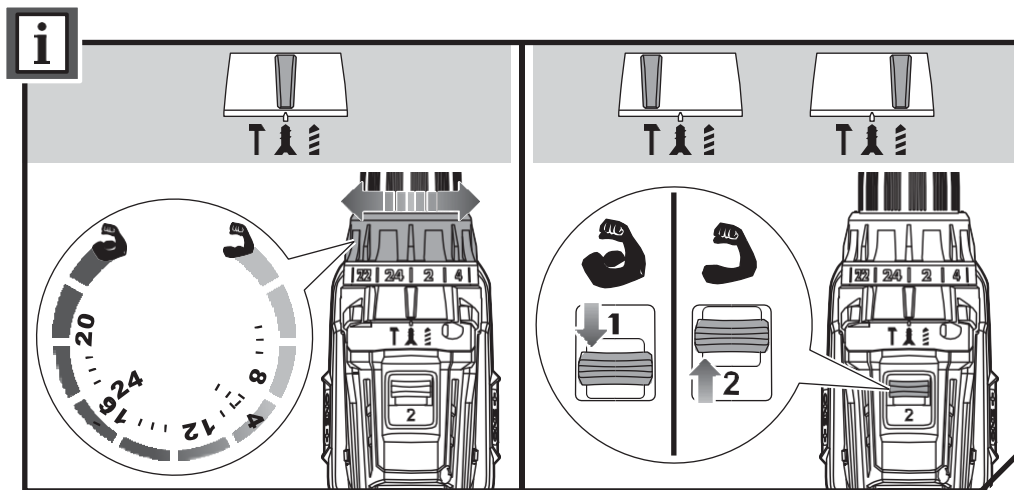
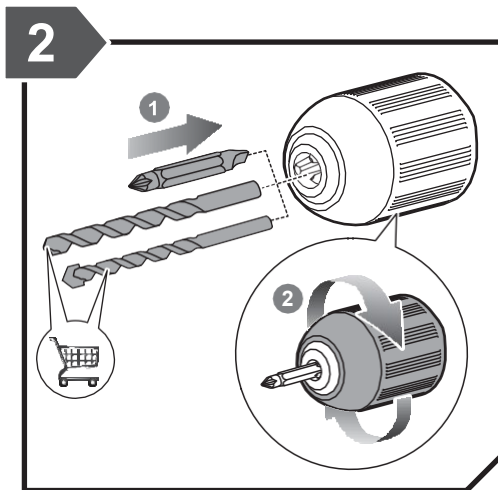
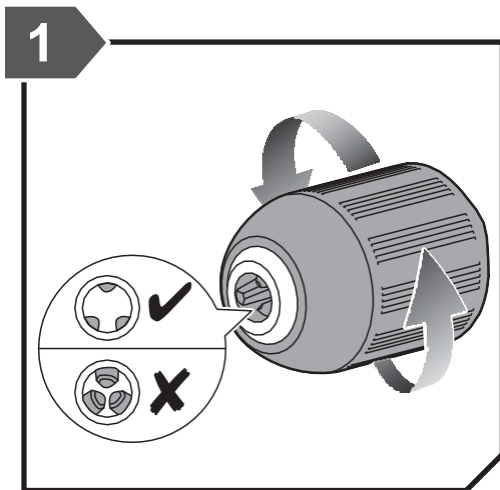


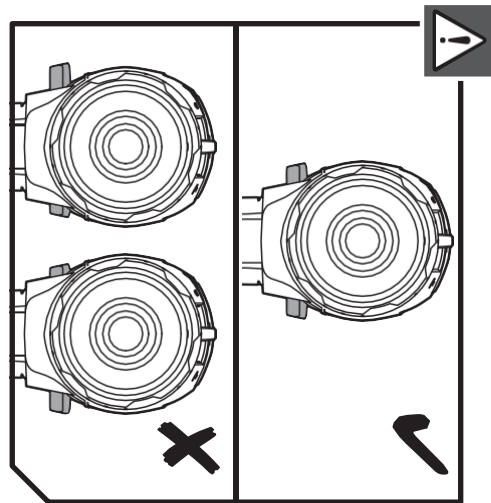
Note

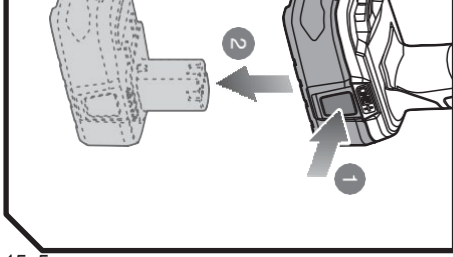
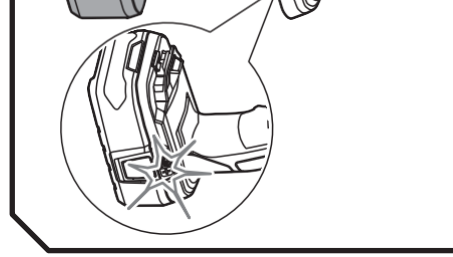


Warning



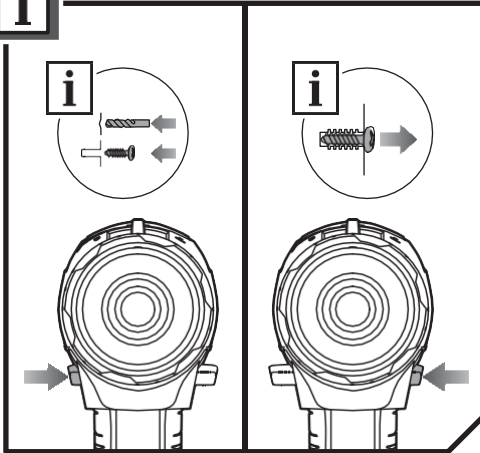




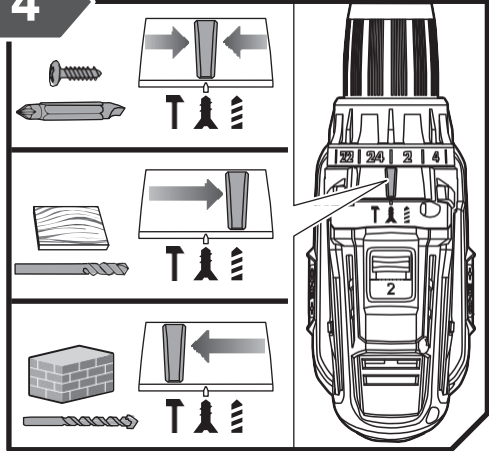


20191115v5

i



4





PRODUCT SPECIFICATIONS

Percussion drill

Model	R18PD3
Voltage	18 V 

Chuck	2 - 13 mm
Switch	Variable speed

No load speed (drill mode):

- Lo speed	0 - 500 min ⁻¹
- Hi speed	0 - 1800- min ⁻¹

No load speed (Percussion drill mode):

- Lo speed	0 - 6500 IPM
- Hi speed	0 - 23400 IPM

Clutch (positions)	24
Maximum torque	50 Nm
Maximum drilling capacity in wood	38 mm
Maximum drilling capacity in metal	13 mm

Maximum drilling capacity in masonry	13 mm
Weight	1.7 kg (1.3Ah) - 2.5 kg (9.0Ah)
(According to EPTA procedure 01/2014)	
Weight - not incl. battery pack	1.3 kg

Measured sound values determined according to EN 62841:

A-weighted sound pressure level	$L_{pA} = 85.5$ dB(A)
Uncertainty K	5 dB(A)

A-weighted sound power level	$L_{wA} = 96.5$ dB(A)
Uncertainty K	5 dB(A)

Wear ear protectors.

The vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Impact drilling into concrete	$a_{h, i} = 8.2$ m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²
Drilling into metal	$a_{h, D} \leq 2.5$ m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

BATTERY AND CHARGER

Model	Compatible battery pack (not included)	Compatible charger (not included)
Lithium-ion	RB18L1 3	BCS618 BCL1418
	RB18L1 5	1H BCL1418
	RB18L1 5B	3H RC18150
	RB18L2 0	RC18627 RC18115
	RB18L2 5	RC18120 RC18118
	RB18L4 0	C
	RB18L5 0	

Screwdriving without impact

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$



Uncertainty K

1.5 m/s^2

VIBRATION LEVEL



WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm and organisation of work patterns.



RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging / and contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non Authorised warranty service center or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to an improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, Ratio of oil / fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately. including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide etc.
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to Service & Maintenance Kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRES

ACD PLANT LTD

145
Southbank
Road
Coundon
Coventry, West
Midlands CV6
1FG
Phone: 02476 594348
Email:
danmcgunigle@acdplant.co.uk
Web:
www.acdplant.co.uk

CBS Power Tools Limited

Unit 4, V P
Square Storeys
Bar Rd,
Fengate
Peterborough,
Cambridgeshire
PE1 5YS
Phone: 01733 343031
Email:
steve@cbspowertool
s.co.uk Web:
www.cbspowertools.com

C D Powertools

76 Old Road
Churwell
Morley, Leeds
LS27 7TH
Phone: 0113 2718494
Email:
info@cdpowertools.
co.uk Web :
www.cdpowertools.
co.uk

C J Sinclair Limited

44 Victoria
Road St
Peters
Broadstair
s, Kent
CT10 2UG
Phone: 01843 869400
Email:
repairs@cjsinclairltd.
co.uk Web:
www.cjsinclairltd.co.
uk

Powertech Ind Ltd

Unit 2C, Ellison
Road Norwood
Ind, Killamarsh
Sheffield, South
Yorkshire S21
2JG
Phone: 01142 474080
Email: stores@powertech-
industrial.co.uk Web:
www.powertech-
industrial.co.uk

RYCKO Technical Services LTD

104
Green
Lane St
Albans,
Herts
AL3 6EX
Phone: 08458 678790
Email:
info@ryckotechnica
l.com Web:
www.ryckotechnical
.com

ToolTech Industrial

Equipment 227 E
Dunhill Road,
Macosquin
Coleraine, Co
 Londonderry
BT514LQ
Phone: 028 70359493
Email: john@tooltech.org.uk

For an updated list of authorised service centres, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Percussion drill
Brand: RYOBI
Model number: R18PD3
Serial number range: 46229702000001 - 46229702999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
EN 55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018

RoHS documentation is compiled according to EN IEC 63000:2018



Todd Chipner
Sr. Director, CPT Quality and Asia Regulatory &
Safety Winnenden, Feb. 28, 2019



Authorised to compile the technical
file: Alexander Krug, Managing
Director Techtronic Industries
GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



*RYOBI is a trademark of Ryobi
Limited, and is used under
license.*

*© 2019 Techtronic Cordless GP. All rights
reserved.*

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

961075415-04